

课程思政视域下中华优秀传统文化融入大学英语教学的路径探索

徐瑞祥

山东交通学院 外国语学院, 中国·山东 济南 250357

摘要: 大学英语是高校学生的必修课, 将思政教育融入大学英语教学, 是新时代大学英语教育的使命。中华优秀传统文化是思政教育的资源宝库, 在大学英语教学中融入传统文化, 有利于完成立德树人的根本任务。论文在分析思政背景下大学英语教学面临困境的基础上, 结合大学英语课程的学科特点, 探讨中国传统文化融入大学英语教学的有效路径。

关键词: 课程思政; 大学英语; 中华优秀传统文化

Exploring the Paths of Integrating Chinese Excellent Traditional Culture into University English Teaching from the Perspective of Curriculum-based Ideological and Political Education

Ruixiang Xu

School of Foreign Languages, Shandong Jiaotong University, Jinan, Shandong, 250357, China

Abstract: College English is a compulsory course for college students. Integrating ideological and political education into college English teaching is the mission of university English education in the new era. Chinese excellent traditional culture is a treasure trove of ideological and political education resources. Integrating traditional culture into college English teaching is conducive to fulfilling the fundamental task of cultivating virtue. Based on the analysis of the difficulties faced by college English teaching in the context of ideological and political education, and combined with the disciplinary characteristics of college English courses, this paper explores the effective paths for integrating Chinese traditional culture into college English teaching.

Keywords: curriculum-based ideological and political education; university English; Chinese excellent traditional culture

0 前言

在全球化深入发展与“人类命运共同体”理念持续推进的时代语境下, 语言作为文化传播的核心载体, 其教学功能已超越单纯的工具性层面, 成为意识形态传播与文化价值引领的重要途径。2020年6月, 教育部颁布的《高等学校课程思政建设指导纲要》明确指出, 要全面推进高校课程思政建设, 将思想政治教育贯穿人才培养体系。大学英语作为高校覆盖面最广的公共基础课程之一, 在培养学生国际视野的同时, 更应承担起弘扬中国文化、增强文化自信的重要使命。尤其是在“一带一路”倡议推动国际交流日益频繁的背景下, 培养学生运用英语传播中国声音、讲好中国故事的能力, 已成为新时代大学英语教学改革的核心目标。

1 课程思政视域下当前大学英语教学中存在的问题

1.1 文化教学内容单一

当前大学英语教学中文化教学内容呈现显著的“西强中弱”失衡现象。中国外语教育研究中心2023年对全国300余所高校大学英语教材的抽样调查显示, 在主流英语教材中, 西方文化内容平均占比高达78%, 而中国文化内容

占比不足12%。教材内容多集中于西方节日、风俗习惯、历史事件及文学艺术等方面, 且阐释深入细致; 相比之下, 中国文化内容的呈现较为碎片化, 缺乏对文化内涵、哲学思想及价值体系的系统性解读。

这种单向的文化输入模式对学生的文化认知与跨文化交际能力发展产生了诸多负面影响。张红(2022)在《外语教学与研究》发表的实证研究表明, 长期接受此类教学的学生群体中, 32%的学生在涉及中国文化话题时存在表达障碍, 28%的学生对中国文化的认同感低于西方文化。在实际跨文化交际场景中, 学生往往能够熟练用英语阐述西方文化, 难以准确、深入地传播中国文化, 导致文化交流的不平等与单向性问题。

1.2 教学方法缺乏创新

大学英语课堂教学仍以传统讲授法为主导, 呈现出“教师中心”的单向信息传递模式。《中国大学英语教学发展报告(2023)》数据显示, 约76%的高校英语课堂以教师讲解语言知识与西方文化背景为主, 学生处于被动接受状态, 课堂参与度较低。这种教学模式难以激发学生的学习兴趣与主动性, 严重制约了学生自主学习能力和跨文化交际能力的培养。

在传统文化融入教学方面,传统教学方法的局限性尤为突出。由于缺乏互动性与实践性,教师难以将中国文化以生动、多元的形式呈现给学生。例如,在介绍传统节日时,单纯的文字与图片讲解也无法让学生亲身体验文化魅力。此外,现有教学方法缺乏对中西文化对比分析的引导,学生难以在文化差异的碰撞中深化对中国文化的理解,更无法实现用英语灵活传播中国文化的教学目标。

1.3 考核评价体系不完善

现行大学英语考核评价体系存在明显的文化导向偏差,难以有效评估学生对中国传统文化的掌握与运用能力。在考核内容上,四六级考试等主流测评仍以语言知识与西方文化为主,中国文化相关题目占比不足。课堂测验与期末考试也多侧重语言技能,对文化素养,尤其是中国文化的考查流于表面。例如,写作考试中,学生常被要求描述西方文化现象,而涉及中国文化的题目不仅数量少,且多为简单的节日介绍,缺乏对文化深度理解与跨文化表达能力的考查。

在评价标准方面,现有体系缺乏针对中国文化的具体指标。即使设置相关题目,评分也多关注语言准确性,忽视文化内容的完整性、准确性及跨文化交际的适切性。例如,在“介绍中国传统节日”的写作任务中,教师往往仅从语法、词汇角度打分,未考量学生对节日文化内涵的阐释是否准确、深刻。在考核形式上,过度依赖笔试,缺乏模拟跨文化交际场景、文化主题演讲等实践性测评,无法真实反映学生在实际交流中运用中国文化进行有效沟通的能力。

2 中华优秀传统文化融入大学英语教学的路径探索

2.1 优化教学内容

2.1.1 教材编写与选择

教材作为文化教学的核心载体,应强化中国文化内容的系统性与深度。在教材编写过程中,可设置独立的中国文化专题模块,如“中国哲学思想(儒家、道家)”“中国传统艺术(书法、戏曲)”“中国非物质文化遗产”等,并采用中英文对照、文化对比等形式呈现,帮助学生在理解文化内涵的同时提升语言表达能力。例如,在介绍儒家思想时,不仅呈现“仁”“礼”等核心概念的英文表述,还深入阐释其哲学内涵与现代价值。

中华优秀传统文化源远流长、博大精深,涵盖了哲学、文学、艺术、历史、科技等多个领域,如儒家思想、道家文化、诗词歌赋、传统节日、民间艺术等,这些文化资源为大学英语教学提供了丰富的素材,可以满足不同层次、不同专业学生的文化学习需求。此外,引入《中国文化英语教程》《中国文化通览(英文版)》等优质教材作为辅助读物,拓宽学生文化视野。在教材选择环节,建立文化内容审核机制,确保教材中西方文化比例均衡,且中国文化内容兼具学术性与可读性。

2.1.2 课程设置与整合

构建“基础课程+特色课程+实践课程”的立体化课程体系。在基础课程中,有机融入中国文化元素,如在英语阅读课选取《论语》《道德经》的英文译本,引导学生分析经典著作中的文化思想;在写作课布置“用英语讲好中国故事”主题任务,培养学生的文化表达能力。开设“中国文化英语表达”“跨文化交际中的中国智慧”等特色选修课,系统讲解中国文化知识与跨文化传播技巧。增设文化实践课程,组织学生参与国际文化交流活动、制作中国文化英文宣传视频等,实现理论与实践的结合。同时,加强课程之间的衔接与协同,形成中国文化融入的递进式教学链条,从基础认知到深度理解,再到实践应用,逐步提升学生的文化素养与跨文化交际能力。

在大学英语课程设置中,可以开设一些与中国文化相关的选修课程或专题讲座,为学生提供更多的学习机会和选择空间。还可以将中华优秀传统文化与大学英语课程进行整合,形成具有特色的课程体系。例如,在英语阅读课程中,增加中国文化主题的阅读材料;在英语写作课程中,引导学生撰写与中国文化相关的文章;在英语口语课程中,组织学生开展中国文化主题的讨论和演讲活动等,使中华优秀传统文化贯穿于大学英语教学的各个环节。

2.1.3 建立以中华优秀传统文化为主体的思政资源库

整合校内校外资源,搭建中国文化思政资源库,涵盖教学课件、视频案例、学术讲座、实践活动方案等。定期更新资源库内容,确保其时效性与权威性。同时,将资源库与教学评价系统对接,通过数据分析学生学习情况,为个性化教学与精准评价提供依据。鼓励教师上传优秀教学资源,开展资源共享与交流,形成教师共同参与、资源不断丰富良性循环。

科学完善的管理维护机制是保障思政资源库在大学英语教学中持续发挥效能的核心要素。从内容更新角度,需建立动态更新机制,结合学术研究新成果与国际文化传播新趋势,及时优化资源库内容。在数据应用层面,将资源库与大学英语教学评价系统深度对接,运用学习分析技术,不仅能分析学生英语作文、课堂讨论中的文化表达情况,还能通过眼动仪数据追踪学生在观看文化视频时的注意力分布,精准定位学生的学习兴趣点与薄弱环节,进而推送个性化学习路径。

2.2 创新教学方法

2.2.1 情境教学法

依托多媒体技术与虚拟仿真技术平台,创设沉浸式中国文化教学情境。让学生在情境中体验和运用语言,培养其语言运用能力和跨文化交际能力。在大学英语教学中,教师可以创设与中国文化相关的教学情境,如模拟中国节日庆祝活动、中国传统文化讲座、中外文化交流活动等,让学生在情境中运用英语介绍中国文化,与外国友人进行交流互动,

增强对中国文化的理解和表达能力。

例如,在讲解春节时,通过 VR 技术还原传统庙会场景,让学生以角色扮演的方式用英语介绍舞龙舞狮、剪纸等习俗;模拟国际文化论坛,组织学生分组讨论“中国茶文化”与西方咖啡文化的差异”,在真实或模拟的交际情境中提升语言运用与文化传播能力。此外,利用短视频平台展示中国传统文化的现代演绎,如汉服文化、传统手工艺创新设计等,激发学生的学习兴趣,引导学生用英语探讨传统文化的传承与创新。

2.2.2 任务型教学法

大学英语教学过程中,教师可以采用任务驱动教学法,设计与中华优秀传统文化相关的项目任务,引导学生在实践中学习。将语言知识和文化内容融入具体的任务中,让学生在完成任务的过程中自主学习和实践。通过让学生完成一个具体的项目任务,培养其自主学习能力、团队合作能力和创新思维能力。

这种任务粗略地可以分为两大类:一类属于中西文化比较型。例如,设计一个关于中西方节日对比分析的任务,学生需要通过查阅资料、小组讨论和撰写报告等方式来完成。这种教学方法能够提高学生的自主学习能力和跨文化交际能力。另一类属于用英语讲好中国故事型。例如,教师布置当地有历史文化价值的遗产或人物事迹的调研任务,让学生以小组为单位,自主开展资料收集、整理、分析和撰写等工作。在任务实施过程中,学生需要运用英语进行交流、合作和表达,同时深入了解中华优秀传统文化,提高跨文化交际能力和综合素质。通过这个项目,学生不仅能够提高英语写作和表达能力,还能增强对中华优秀传统文化的认同感和传承意识。

2.2.3 跨文化对比教学法

将中国文化与西方文化进行多维度对比分析,帮助学生理解文化差异,增强文化敏感度。例如,在讲解中西方节日文化时,从起源(宗教 VS 农耕文明)、庆祝方式(集体团聚 VS 个人狂欢)、价值内涵(家庭伦理 VS 个人主义)等方面进行对比,引导学生思考文化背后的深层逻辑,避免文化偏见,提升跨文化交际的适应性。在文学作品赏析中,对比《红楼梦》与《傲慢与偏见》中体现的不同婚姻观念与社会结构,加深学生对中西方文化差异的理解,同时引导学生用英语进行批判性分析与表达。

2.2.4 运用现代信息技术

随着信息技术的飞速发展,多媒体教学、网络教学等现代教学技术为大学英语教学提供了更加丰富多样的教学手段。教师可以通过图片、视频、音频等多种形式,将中华优秀传统文化生动形象地呈现给学生,增强教学的趣味性和吸引力,提高教学效果。

充分利用慕课、学习通等在线平台,打造“线上+线下”混合式教学模式。线上提供丰富的中国文化学习资源,如纪

录片《中国通史》英文解说版、文化讲座视频、互动测试题等;线下课堂则侧重深度讨论与实践应用。同时,借助人工智能技术开发个性化学习工具,如智能翻译辅助系统,帮助学生准确表达中国文化专有词汇与概念。利用大数据分析学生的学习行为与反馈,实现精准教学与个性化指导,提高学习效果。

2.3 完善评价体系

2.3.1 完善考核内容

在大学英语课程的考核中,应增加与中国文化相关的题目,如文化知识问答、文化背景分析、文化主题写作等。例如,在写作部分可以设计“介绍一个中国传统节日”或“比较中西方文化差异”的作文题目,以考查学生对中国文化的掌握和表达能力。除了传统的笔试外,应增加多样化的考核方式,如口语表达、小组讨论、文化主题演讲、模拟跨文化交际场景等。例如,可以设计一个“中西方文化对比”的小组讨论任务,要求学生在课堂上用英语进行讨论,并对讨论结果进行总结和汇报。设计一些综合性的任务,将语言知识、语言技能和文化内容有机结合。例如,设计一个“制作关于中国传统节日的英语海报”任务,要求学生在完成任务的过程中,不仅要用英语撰写海报内容,还要进行设计和展示。

2.3.2 构建多元化的评价体系

针对中国文化内容的考核,制定明确的评价标准,涵盖内容的准确性、语言的规范性、文化内涵的深度等方面。例如,在写作评价中,除了语言表达的正确性和流畅性外,还应考查学生对中国文化背景的准确描述和深入分析。

采用多元评价方式,结合教师评价、学生自评和小组互评,全面评估学生的学习成果。引入实践性评价,通过模拟跨文化交际场景、文化主题演讲等方式,考查学生在真实情境中的语言运用能力和文化适应能力。

2.4 加强师资队伍建设

2.4.1 教师培训与进修

建立常态化培训机制,邀请文化学者、翻译专家开展中国文化专题讲座,提升教师文化素养;组织教师参加跨文化交际、课程思政等教学能力培训,学习先进教学方法。鼓励教师参与学术研究,如申报中国文化英语教学相关课题,促进教学与研究的良性互动。支持教师到国内外高校访学交流,拓宽学术视野,借鉴先进教学经验。通过培训与进修,帮助教师更新教育理念,掌握传统文化融入教学的有效方法,提高教学质量。

2.4.2 教师团队建设

组建跨学科教学团队,由英语教师、中文教师、历史教师、哲学教师等构成,共同开发课程、设计教学活动。通过定期开展集体备课、教学研讨,实现学科知识的融合与互补。例如,英语教师与中文教师合作设计“中国古典文学英译赏析”课程,发挥各自专业优势,提升教学质量。建立教师合作交流平台,促进不同学科教师之间的经验分享与合作

创新,形成协同育人的良好氛围。同时,设立教学团队建设专项基金,支持团队开展教学改革与研究项目,激励教师积极参与传统文化融入教学的实践探索。

3 结语

将中华优秀传统文化融入大学英语教学,是新时代落实课程思政、培养高素质人才的必然要求。通过优化教学内容、创新教学方法、完善评价体系及加强师资队伍建设等路径,能够有效解决当前教学中存在的问题,实现语言教学与文化育人的有机统一。这一举措不仅有助于提升学生的跨文化交际能力与文化自信,更能推动中国文化走向世界,在国际舞台上发出中国声音。未来,大学英语教学应持续深化改革,不断探索传统文化融入的新模式、新路径,为培养具有家国情怀与国际视野的复合型人才奠定坚实基础。同时,本研究的实践探索也为其他学科开展课程思政建设提供了有益的参考与借鉴。

参考文献:

- [1] 教育部.高等学校课程思政建设指导纲要[Z].2020.
- [2] 张红.大学英语教学中文化输入失衡对学生文化认同的影响研究[J].外语教学与研究,2022(3):45-50.

- [3] 中国外语教育研究中心.2023年全国大学英语教材文化内容分析报告[R].北京:外语教学与研究出版社,2023.
- [4] 王晓明.大学英语互动式教学模式的实践与探索[J].外语界,2021(1):34-39.
- [5] 陈静.多媒体技术在大学英语文化教学中的应用研究[J].现代教育技术,2022(4):78-83.
- [6] 李华.跨文化交际能力培养与大学英语教学改革路径[J].高等教育研究,2023(2):67-72.
- [7] 张明.文化自信视角下大学英语教学改革创新策略[J].教育探索,2024(4):89-94.
- [8] 赵丽.中国传统文化在跨文化交际中的价值与传播[J].外语教学,2023(5):56-61.

作者简介:徐瑞祥(1979-),男,中国山东济南人,研究生,讲师,从事英语语言文学研究。

课题项目:论文为山东交通学院2023年度本科教学改革研究项目“基于中华优秀传统文化融入大学英语课程思政教学资源库的构建与实践研究”的阶段性成果(项目编号:2023YB39)。